



2014年市政运营理念与基本方针

—— 建设筑波，面向未来 ——

筑波市长 市原健一

去年是筑波研究学园都市建设决议通过内阁审批的50周年，是意义十分深远的一年。许多人士出席了纪念典礼，同时还收到了安倍总理的贺词，再次感受到各方对筑波的巨大期待。

2014年市政运营的基本方针：

今年我们着眼于未来的50年，以“建设筑波，面向未来”为主题，整合贯通以筑波山为代表的自然、历史与文化资源，以及研究学园都市特有的科学技术等知识财产资源，面向未来的发展，筑波市全体市民、企业家、大学、研究机关和行政部门团结一心，以“整体筑波”的目标进行环境建设。“打造宜居、安逸的城市环境”“创建活力都市”、“建设爱好体育之城”，从这个3个基本点出发改善筑波城市环境，进一步提高市民的生活质量。

环境模范都市筑波 自行车安全利用条例

汇聚众人智慧，用科技创建微笑之城

今年4月，筑波市制定了削减因建筑或交通等日常生活引起的温室效应气体排放计划，即“筑波环境模式 SMILE”（筑波环境模范都市行动计划）。广大市民、企业、大学和研究机关与行政部门一起携手共建“整体筑波”。

征集支持者

- 日期：6月25日（周三）13:00~15:30
- 地点：市役所楼内
- 内容：节能讲座，活动报告，迷你电动汽车体验等
- 备注：为参加活动的各位支持者赠送苦瓜苗及100积分！当天也可办理入会。

2014年植物绿墙倡导活动及大赛

作为节电政策的环节之一，本市将举办植物绿墙特别倡导活动。希望无论是培育有植物绿墙的家庭还是企业都能前来参赛。参赛者均会获得200积分。我们会在以下时间赠送苦瓜苗给赞助支持本次活动的人员。（当天也可办理入会）

- 时间：6月26日（周四）6月27日（周五）
10:00-15:00（赠品赠完即止）
- 赠送地点：市役所大楼南侧大门
- 咨询：环境都市推进课 内线 3600
Smart City 推进课 内线 5291



为努力打造安全、便利使用自行车的城市环境，4月1日开始施行“筑波市自行车安全与合理使用促进条例”。

本次条例的基本理念为“自行车既有极高的便利性，又可减轻环境负荷，还有利于市民健康，在日常生活中担负着非常重要的作用。但另一方面，频繁发生的自行车交通事故和丢弃自行车的问题也影响了市民们的出行安全。所以市役所和市民及相关机构携手合作，促进自行车的安全和正当利用势在必行”。

自行车安全利用的5个要点

1.遵守交通法规：

法律规定自行车与汽车同为“车辆”。必须靠车道左侧通行。但是，在标有自行车可在步道通行的标示时，应确保12岁以下儿童或70岁以上老人、残障人士等考虑到安全因素不得已时可利用步道通行。

2.步道通行办法：

在步道步行者优先通行。在步道尽量缓慢骑行，步行者较多时下车推车前行。

3.路侧带通行办法：

路侧带是指没有步行道路时，道路外侧用白线划分用来步行者通行的部分。在路侧带骑车通行时，请在道路左侧骑行。禁止逆行。

4.安全帽：

戴上安全帽或反射材制品吧！

5.上保险：

自行车在骑行中发生交通事故并且为主要责任方时，有不少被要求巨额赔偿的例子。以防万一，加入可以支付损害赔偿的保险吧。

- 咨询：交通政策课 内线 3411

临时福利补助金 育儿临时特殊补助金 开始申领

随着2014年4月消费税上涨到8%，为缓冲消费税上涨对低收入者和育儿家庭的影响开始实行补助金制度。此制度只实行一次。详细情况请咨询各担当课。

★ 临时福利补助金

- 支付对象：未缴纳2014年度市民税（均等额）的非课税者
※根据条件也有不能支付的情况。
- 支付金额：每人1万日元
- 申请方法：支付对象可向2014年1月1日有住民登记的市町村进行申请。社会福祉课和各交流中心都有申请书，填好申请书及其他所需资料一起交到市役所。
- 申请时间：2014年7月1日-12月26日期间内的工作日 8:30-17:15
- 咨询：社会福祉课 内线 2120

★ 育儿家庭临时特殊补助金

- 支付对象：在2014年1月1日领取了14年1月份的儿童补贴者，并且未超出2013年儿童补贴限额者。
- 对象儿童：领取了2014年1月份儿童补贴者。
※根据条件也有不能支付的情况
- 支付金额：每名儿童1万日元
- 申请方法：支付对象可向2014年1月1日有住民登记的市町村进行申请。在筑波进行了住民登记，并且在本市领取了2014年1月份的儿童补贴者，6月中旬将会收到申请书和详细介绍，请携带申请书和必要资料一起交到市役所。
- 申请时间：2014年12月26日前的工作日 8:30-17:15
咨询：儿童课 内线 1552

儿童补贴现状报告提交通知

2014年6月份以后领取儿童补贴，需提交现状报告。现状报告是为了解掌握6月1日为准的儿童补贴状况，审核申请者是否符合6月以后继续领取补贴的条件。领取儿童补贴的家庭将会在6月中旬收到通知书，请在6月30日（周一）之前提交必要资料。另外，尚未提交2013年度现状报告的家庭请速提交到儿童课。

- 咨询：筑波市儿童课 内线 1552

单亲儿童医疗福利费支付制度

每年7月1日为单亲儿童医疗福利费支付制度（マル福）的更新标准日。6月下旬将会审核抚养者2013年的所得收入，收入仍在支付标准内的抚养者会收到新的受领者证。未申报所得收入者或迁入筑波还未向本市申报所得收入的抚养者，将会提前收到确认内容的通知书。

- 咨询：筑波市医疗年金课医疗福祉主管 内线 1442

2014年起市民税·县民税的变更情况

个人市民税与县民税合称市·县民税（即住民税）。原则上，每年1月1日起在筑波市居住的市民均有义务缴纳市民税。市民税的金额是根据去年收入计算而出。

本次，根据复兴东日本大地震震灾为目的的临时特殊法例的制定，为确保地方公共团体实施防灾所需费用的财源，特别破例将提高个人市·县民税的平均金额的税率。

- 内容：市民税和县民税的平均金额各增加500日元。
- 期间：2014年~2023年各年度份额的个人市·县民税（为期10年） · 咨询：市民税课 内线 2830

	变更前	变更后
县民税	2000 日元	2500 日元
市民税	3000 日元	3500 日元
合计	5000 日元	6000 日元

纳税 通知

- 请各位在期限内纳税。
- ★ 市民税·县民税（第1期或全期）
 - 缴纳期限：6月30日（周一）
 - 咨询：市民税课·纳税课 内线 2930
 - ★ 固定资产税·都市计划准（第2期）
 - 缴纳期限：7月31日（周四）
 - 咨询：资产税课·纳税课 内线 2930



2014 筑波节

・时间：2014年8月30日 12:00-21:00
8月31日 10:00-21:00

※雨天照常，天气条件恶劣时取消活动。



筑波节的概况与特色：

筑波节是筑波市夏季最大的节日庆典。节日期间会举办丰富多彩的活动，包括ねぶた・みこし（神輿）大游行，特设舞台区将会上演舞蹈与表演秀，以“艺术之都筑波”为主题的各类街头表演，及福利团体、志愿者团体组成的“交流广场”，还会在“机器人游乐园”展示机器人舞蹈秀和体验操控人型机器人等。

- ・会场：筑波站周边，筑波中心广场，中央公园，大清水公园
(大游行沿土浦学园线，在东大通至西大通之间进行)
- ・交通指南：乘坐TX 在筑波站下车徒步1分钟即到
- ・咨询：まつりつくば推進室 内线 5144



第34届马拉松11月23日开幕

・路线：筑波大学环路（起点）-筑波大学田径运动场（终点）

・种类费用：马拉松（42.195km） 6000 日元
10km 4500 日元

※ 每人费用中的 100 日元将会用于茨城县内的环境活动经费。

报名方法（先后顺序）

网络：RUNNET <http://runnet.jp/>

スポーツエントリー <http://www.sportsentry.ne.jp>

电话：0570-550-846

日期：6月29日（周日） 20:00 报名开始

人数：马拉松 11000 人，10km 2500 人

咨询：筑波马拉松事務局 03-5166-0287 体育振兴课 029-883-1172



2014筑波接力赛参赛者募集

借此难得的机会，和小伙伴一起用接力的形式跑完马拉松吧！

・时间：10月18日（周六）8:30（受理 7:00 开始） 地点：研究学园站前公园

・对象：马拉松部（上限 300 队） 分为男子部，女子部和男女混合部（要求女生 2 人以上）
⇒2 人队 8000 日元/人 3 人队 11400 日元/人 4 人以上 3500 日元/人

10km 部（上限 300 队）

⇒小学生 6 人 6000 日元/队 中学生（及以上）2-8 人 2500 日元/人 家庭 2-8 人 7000 日元/队

・报名方法：シンコーネット <http://shinko-kanto.net/events/taikais/> RUNNET <http://runnet.jp/>
スポーツエントリー <http://www.sportsentry.ne.jp>

・报名时间：截止至 8 月 31 日（周六） 咨询：筑波接力赛实行委员会 0299-23-1251

2014筑波国际盂兰盆舞大会

～大家来跳盂兰盆舞，免费参赛赢取丰厚奖品！～

・时间：2014年7月26日（周六） 16:00 开始（15:00 集合）※雨天活动顺延至 7 月 27 日（周日）

・地点：デイズタウン平台停车场 参赛队伍数：15 队（每队至少 1 人以上） 时间限制：3 分钟

・曲目：『つくば音頭』『東京音頭』『炭坑節』之中选择一曲

・咨询：国际筑波盂兰盆舞 2014 实行委员会 080-1061-8089（皿田）

免费观看足球比赛 水戸ホーリーホック

・时间：7月20日（周日） 兑换球票：15:30 开始 入场：16:00 比赛开始：18:00

・地点：ケーズデンキスタジアム水戸 座位：主观众席

・比赛双方：水戸ホーリーホック vs. ザスパクサツ群馬

筑波在住、就学者，携带可证明在筑波居住或在筑波就学的证件（驾驶证、学生证等），当天在主观众席售票口附近的“筑波市招待票临时站点”直接领取。

・咨询：体育振兴课 内线 2370

节约用水

节水习惯始于：

○不要一直开着水龙头 ○拧紧水龙头
为了不浪费珍贵的水资源，我们每个人都要注意节约用水。

- ⇒泡澡水可用来洗涤、清扫、洒水等
- ⇒冲洗厕所时选择水流大小
- ⇒冲洗餐具时一次性冲洗完毕
- ⇒刷牙用水杯漱口
- ⇒洗车用水桶装水

- 咨询：筑波市水道客户中心
- 营业时间：8:30-17:15（周六日营业）
- 地点：筑波市役所 1 楼 电话：029-851-2811

City Chat Cafe

- 时间：7月13日（周日）14:00-16:00
- 地点：LALA ガーデンつくば
1 层 コミュニティルーム
- 费用：免费
- 报名：无需报名
- 咨询：（一財）つくば市国際交流協会
- 电话：029-869-7675



“东日本大地震受灾地3年轨迹”摄影展

- 时间：7月9日（周三）截止 地点：ふれあいプラザ
- 内容：本次摄影展介绍了 2012、2013、2014 年的 3 月，行走在福島、宮城、岩手 3 处受灾地时目之所及的真实景象。
- 咨询：茨城县县南生涯学习中心 029-826-1101 生涯学习课 内线 2300

土豆收获节

- 时间：6月29日（周日）9:30-12:00
※天气条件恶劣时顺延至7月5日（周六）
- 地点：筑波纪念馆向南约 300 米的田地（栗原地区）
- 停车场：筑波纪念馆（有台数限制）
- 费用：免费
- 报名：无需报名
需自备劳动手套、长靴、不怕脏的服装和饮用水等等。（提供装土豆用的塑料袋）
- ※这里种植了土豆、向日葵和大波斯菊。在体验挖土豆和摘花之余还可体会农业的重要性。同时还会举办农产品直销会，欢迎参加。
- 咨询：农业行政课 内线 3930

高崎自然森林蓝莓集市

- 时间：8月16日前的每周周六
上午 9:30-12:00 雨天取消（不另行通知）
- 地点：高崎自然森林（ほのぼの広場）
- 内容：蓝莓采摘体验 ①10:00-10:30 ②10:30-11:00 ③11:00-11:30（每时段只限 30 人）无需预约
- 费用：200 日元（小学生以上）
- 报名：采摘体验请到现场报名
- 为了宣传筑波市的特产蓝莓，现特设早市出售蓝莓制品。除大受好评的蓝莓冰激凌之外，还有蓝莓大福、蓝莓果酱，当然还有蓝莓新鲜果子。另外，在蓝莓采摘体验园内还可以享受亲手采摘蓝莓的乐趣。
- 咨询：农业课林务负责人 内线 4430

日本的浴室

日本人喜欢泡澡。全日本各地都有温泉，还有许多专门从国外来日本跑温泉的游客。城市里还有公共浴池，可以轻松享受日式泡澡滋味。

但是，且慢！你知道日式浴池的入浴方法吗？让我们为您介绍如何体验日式泡澡。

- 日本家庭里的所有成员都会共享浴池内的热水，直到最后一个人泡完澡后才会换水。
- 在浴池外要清洗干净身体，洗净后方可入浴。另外，不要将毛巾放入浴池中。这是方便大家一起保持浴池的清洁。
- 无论是温泉还是公共浴池都不允许在浴池内洗涤衣物。另外注意浴池和游泳池不同，禁止跳跃入浴池这类行为。

• 适时关窗：潮湿的空气来袭时，千万要记得紧闭家中的窗户，特别是关闭朝南和东南的窗户，不给窗外的湿气任何潜入的机会。防潮的最重要时段是每天的早晨和晚上，这两段时间的空气湿度较午间更高，若不及时关上门窗，水汽将严重渗透至家居的每个角落。

• 偶用空调：室内防潮最方便的办法就是不时使用除湿机或开启空调机，抽取空气中的水分。夏季防潮可以利用它们来避免室内空气太潮湿，而致使家居特别是木制品、木地板受潮。

• 巧用干燥剂：合理放置用于防潮除湿的干燥剂可有效预防潮气。

梅雨季节 向潮湿 说拜拜